

坦克战

——对第二次世界大战装甲兵
作战使用的研究

〔德〕 冯·梅林津 著

刘名于译

010743



兵工图书馆802 2 0003463 4

坦 克 战

——对第二次世界大战装甲兵
作战使用的研究

〔德〕 冯·梅林津 著

刘 名 于 译

2.1332/6

PANZER BATTLES

By F. W. von Mellenthin

NORMAN 1964

坦 克 战

〔德〕冯·梅林津 著

刘名于 译

战士出版社出版

★

新华书店北京发行所发行

一二〇一工厂印刷

★

850×1168 毫米 32 开本 15 $\frac{1}{2}$ 印张 285,000 字 插页 10

1981 年 3 月第一版 1981 年 3 月北京第一次印刷

印数 00,001—13,300

书号 5185·7 定价 1.90 元

内部发行

说 明

本书作者冯·梅林津是第二次世界大战时德军的少将。大战中，他历任第48坦克军参谋长、第4和第5坦克集团军参谋长等职。他几乎参加了整个大战，从德国进攻西欧，在北非作战，直到苏德战场，再退回到欧洲，他主要是在坦克兵团中任职。他以亲身经历和收集的大量资料，用回忆体裁写成此书。书中对有大量坦克参加的一些较大战役(战斗)的经过都有较详细的叙述，对使用坦克兵的成败，特别对德军与苏军、英美军之间展开的坦克战的得失，都有一定分析和评价。这是一部以德军观点写成，比较具体地反映第二次世界大战坦克兵作战情况的著作，对我们了解和研究德苏英美等国，特别是德苏两国在战争中使用坦克兵的特点有一定参考价值。

作者在前言中也强调，要尽量客观地反映战争的史实。但作者毕竟是希特勒德国军队中的一名高级军官，他的言论和观点都会受到他的身分、地位的影响。因此，对作者的一些观点要认真加以分析。

这本书最初于一九五五年在英国出版，一九五六年又在美国出版。美国出版的英文本曾四次印刷。一九五七年

在苏联出版了俄文缩译本。这个中译本是根据一九六四年美国第四次印刷的版本翻译的，重点章节的某些内容，参考了俄文缩译本的译法。

为观其全貌，特将此书全文译出，供内部研究参考。

译 者

一九八〇年七月二十六日

原 书 说 明

坦克战在第二次世界大战中占有非常重要的地位。战争的开头几年，尽管德军在兵力和装备上都劣于同盟国军队，但却主宰了战场。本书作者是原德军中颇负盛名的高级参谋，经他对双方战术的分析，弄清楚了德军取胜的奥秘和最后失败的原因。

作者梅林津少将从一九三九年至一九四五年，曾全面观察了欧战中每个战场的作战行动。从波兰、法国、巴尔干，经过北非沙漠和俄国严寒的大地上的战斗，直到德军在西线的失败，他一直随坦克部队行动。由于他有前线作战的经验，与坦克部队有密切关系，而且同隆美尔、巴尔克、曼斯坦这些名将都共过事，因此，他的这部著作对于我们了解装甲兵的作战情况是有很大大价值的。

总的来看，《坦克战》对第二次世界大战作了较公正而坦率的分析，同时反映出作者比较熟悉英美对欧战所持的观点。作者还对俄国军人的特点和癖好、作战方法及其强点和弱点作了评价。

《坦克战》是一部可与利德尔·哈特、富勒和古德里安等人的著作相提并论的卓越军事著作，是每位研究战略战

术的人必读的作品。一般读者阅读它，也将感到动人而颇有裨益。

梅林津十九岁时在德军第7骑兵团服役，一九三五年进军事学院受训，大战爆发时在第3军任情报参谋。一九四五年晋升为少将，同年在西线成为美军的俘虏。

作 者 序

这本书是根据我在第二次世界大战中的经历写成的。我作为德军总参谋部的一名军官，曾在非洲、俄国和西线参加了一些较大的战役，并同德国许多著名的军人有过密切的往来。有一年多的时间，我曾在隆美尔元帅的司令部工作。

我不揣冒昧地谈谈我个人的经历，来说明我为什么敢于给浩瀚的战争文献再增添些内容。大战爆发的时候，我是入侵波兰的第3军司令部的一名上尉，战争结束时我是驻扎在鲁尔区的第5坦克集团军的参谋长，已晋升为少将。除因病曾暂时离队外，在整个战争中我都在服役，曾在波兰、法国、巴尔干、西沙漠、俄国，再回到波兰、法国，最后在阿登山区和莱茵河区担任军职。我结识了一些英勇而卓越的军人。我亲眼见到坦克在战争中的各种条件下作战，从俄国多雪的林区到西沙漠广阔无垠的大平原。

在着手编写此书时，我得到德军中一些和我友好的军官们的无私的帮助。特别是我过去的长官巴尔克将军把他个人积累的资料供我使用，是非常有益的。这些资料，尤其是涉及在俄国作战的资料，证明是十分可贵的。我的朋

友，德军总参谋部的丁格拉上校，允许我随意摘取他的关于斯大林格勒战役的纪事，我非常感谢。我还必须感谢为我提供有关红军重要材料的冯·纳茨莫中将和我的兄弟霍斯特·冯·梅林津将军。

对我参加的那些战役，我尽量给予客观的叙述。虽然，这本书是按德国人的观点写成的，但我不局限于德军使用的资料。一些英、美人士编著的卓越史书已经出版，我充分地利用了它们。根据现有的材料，是对一九三九年至一九四五年的作战行动作出认真评价的。我确信，世界各国的军人都渴望弄清第二次世界大战的史实，而避免得出基于个人偏见或爱国感作出的结论，这也正是我要力争作到的。

F·W·冯·梅林津

于南非约翰斯堡

目 录

前 言

第一部 波兰、法国和巴尔干

第一章	波兰战局	1
第二章	征服法国	9
第三章	巴尔干战局	31

第二部 西 沙 漠

第四章	在隆美尔指挥部	49
第五章	西迪拉杰格	68
第六章	隆美尔的失败和崛起	93
第七章	贾扎拉战役	114
第八章	从托卜鲁克到阿拉曼	143
第九章	再见吧，非洲！	170

第三部 俄 国

第十章	进入俄国	191
第十一章	“静静的顿河”	216

第十二章	斯大林格勒的灾难	240
第十三章	曼斯坦的伟大成就	260
第十四章	库尔斯克会战	273
第十五章	退回第聂伯河一线	302
第十六章	基辅突出部	321
第十七章	由乌克兰撤退	345
第十八章	防守波兰	358
第十九章	红 军	378

第四部 西 线 作 战

第二十章	西线的危机	401
第二十一章	阿尔萨斯-洛林之战	418
第二十二章	最后的战斗	436
第二十三章	回 顾	457

第一章 波兰战局

一九三九年九月一日四时四十五分，德军开始进攻波兰。地面部队开进以前，德国空军对波兰机场、铁路枢纽和动员中心进行了破坏性轰炸。进攻一开始，我们就掌握了全面的制空权，从而使波军的展开受到严重干扰。我机械化部队急速越过国境线，很快就突入波境纵深。

我不想详述这一战局的经过，因为德军占有显著优势，研究战略战术的人对这次军事行动不会有特殊的兴趣。因此，我只想概括一下我们取胜的原因，并简要谈谈我个人在这一战局中的一些经验。

波军的规模是可观的，从表面上看，似能说明波兰政府和报刊的自我吹嘘是有根据的，即当今的波兰已进入强国之列。计划上，波兰可调集三十个作战师、十个预备师和十一个骑兵旅。但是，根据我的观察，由于德国空军的轰炸，波兰的动员能力遭到了沉重的打击，甚至那些已经动员起来的部队，行动能力也受到了很大的限制，而且它们的补给系统也瘫痪了。波兰只有几百架新式飞机，高射炮也不多，这就使它的为数众多的武装部队不能发挥作用。加之地面部队火力不足和装备的陈旧，波兰陆军师实际只

相当于德军的团级单位。波军没有多少坦克和装甲车，反坦克火炮的数量也很有限，象意大利一样，多数装备还都是第一次世界大战时期的产品。他们的精锐部队无疑是骑兵旅。这些骑兵旅倒能奋勇作战，有时骑兵扬刀策马，直向我们的装甲部队冲击。然而，波兰人靠他们固有的骁勇，并不能弥补新式武器的不足和缺乏严格的战术训练这样一些缺陷。

波军当局对一九三九年军队的状况是负有重大责任的。当然，军队武器和装备的好坏是会受经济因素的制约的，但军界没有充分看到火力对现代战术的影响，是不能辞其咎的。

另外，在战略方面也存在一些缺陷。波兰人指望法国陆军和英国皇家空军在西线牢牢地牵制住德军，这是无可非议的。但是，即便如此，他们的防御计划也缺乏现实性。由于波军的各个兵种都处于劣势，加之边界地形造成大片地区无法设防，因此谨慎从事是理所当然的。波军统帅部本该来个大踏步的战略退却，以赢得时间，但他们却偏偏要用重兵控制波斯尼亚和波兰“走廊”，徒劳地把他们现有的全部军队展开在从立陶宛到喀尔巴阡山的八百英里正面上。他们甚至组建了专门的突击群准备进占东普鲁士。这样，波军统帅部就使他们的军队全面铺开，分散了兵力。

德军刚好针对波军这样的部署使用了兵力。我们用了

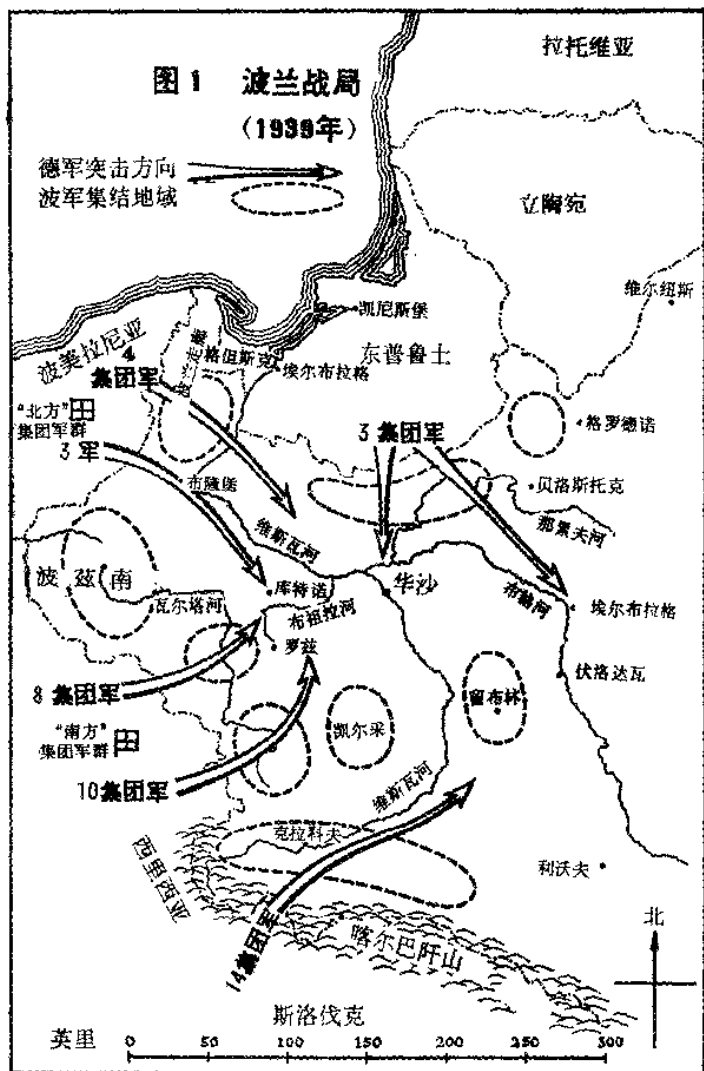
四十四個師和兩千架飛機進攻波蘭，只留下極少量的部隊控制還未完工的“西部壁壘”。實際上，德軍的全部突擊力量都投到了波蘭境內，確信可以輕而易舉地取得勝利（見圖1）。

包克上將指揮的“北方”集團軍群編有第3和第4集團軍。第4集團軍在但澤（即格但斯克）和波蘭“走廊”當面展開，第3集團軍則配置在東普魯士，以期直向華沙進軍。第4集團軍的任務是，奪取“走廊”與第3集團軍會合，共同攻打波蘭首都。

倫斯德上將指揮的“南方”集團軍群，編有第8、第10和第14集團軍，配置在西里西亞和斯洛伐克，進攻的總方向也是華沙。這是對波軍構成鉗形攻勢的第二支力量，其行動企圖是將波軍圍堵在波斯尼亞地區，也就是圍堵在維斯瓦河以西的整個波蘭境內。兩個集團軍群之間僅由一些輕裝的牽制部隊聯繫。這些部隊在波茲南當面展開，掩護通往柏林的要道。這種虛其中心，實其兩翼的作法，是德國的傳統戰略，它來源於施里芬伯爵對漢尼拔在坎尼之戰取勝經驗的研究成果④。

德軍有六個裝甲師和四個輕裝師。每個裝甲師編一個

④ 施里芬系第一次世界大戰時的德國元帥，曾為德奧軍制定軍事戰略計劃，稱施里芬計劃。漢尼拔系公元前三世紀西班牙的迦太基軍統帥，曾率軍遠征意大利，在坎尼戰役中成功地大敗羅馬軍。——譯注



装甲旅和一个步兵旅。装甲旅编两个团，每团一百二十五辆坦克。步兵旅编两个步兵团和一个摩托车营。轻装师^②编两个步兵团，每团编三个营和一个坦克中队。

在波兰战局中，我们的装备远不理想。我们只有为数不多的、装有75毫米低速火炮的T-IV型坦克，还有一些装有不理想^③的37毫米火炮的T-III型坦克。我装甲部队的主要装备是只装有一挺重机枪的T-II型坦克。此外，装甲兵的战略和战术还处于试验阶段。所幸在“北方”集团军群中有古德里安将军指挥机械化部队。他通过战前的研究和实验，对坦克的能力以及与此同等重要的装甲师内步、坦、炮的协同问题，颇有些真知灼见。

古德里安预见到，最终总要建立坦克集团军。在波兰战局中，他把“北方”集团军群中的两个装甲师和两个轻装师集中起来使用。他认为，如果装甲部队过分密切地与步兵集团军或步兵军纠缠在一起，它的主要优点——机动性，就不可能得到充分发挥。但是，他的观点在“南方”集团军群可吃不开，那里的装甲部队是被分割配属给各个集团军和军的。

波兰战局开始时，我在哈斯将军的第3军当情报参谋。第3军即柏林军，战前我一直在该军任职。该军隶属于第

② 轻装师的编制没有实行多久。波兰战局后，轻装师改编成装甲师。

③ 这种火炮远不如英国发射二磅炮弹的火炮(40—42毫米)。

4 集团军，编有第 50 和第 208 步兵师。军的任务是由波美拉尼亚向布隆堡以东维斯瓦河一线开进，切断控制波兰“走廊”的波军的道路。古德里安的第 19 军在我們的北翼进攻，取得了神速的成功，我当面之敌的抵抗很快就被粉碎了。在攻入波兰的开头几天，我们就捉了几百名俘虏，而我们自己的部队却损失甚微。

这次行动对部队来说是很有价值的，我们的部队取得了实战经验，并领会到，真枪实弹的打仗跟平素的演习确有差别。还在战局刚刚开始时我就意识到，打起来，甚至一支训练有素的部队也会手忙脚乱。当时有一架低空飞行的飞机在军部上空盘旋，于是每个人顺手拿起一件武器就胡乱向飞机射击。一位空军联络军官赶忙跑来，制止这种胡乱放枪的行为，并大声对惊慌失措的部队说，这是德军的指挥机（一架老式的、但性能很好的“鹤”式飞机）。不一会儿，飞机着了陆，从飞机里走出来的是一位德国空军将军，他负责直接对我们提供空中支援。他对我们这种作法真是啼笑皆非。

九月五日，军的前卫抵达布隆堡，我们没有预料到在这里会遇到激烈的抵抗。我随先头部队前进，部队都急于进城，以解救住在那里的大批德国人。但是，我们却遭到了波军后卫猛烈而顽强的抵抗，而且波军还有许多武装民众的支援。当我们冲进城里以后，发现居住在这里的我国数百同胞已惨遭波兰人屠杀，尸横街巷。